

Pioneer

MARINE DIGITAL MEDIA RECEIVER
RÉCEPTEUR MÉDIA AUDIO MARIN
RECEPTOR DE MEDIOS DIGITALES MARINO

MVH-MS310BT

Quick start guide Guide de démarrage rapide Guia de inicio rápido

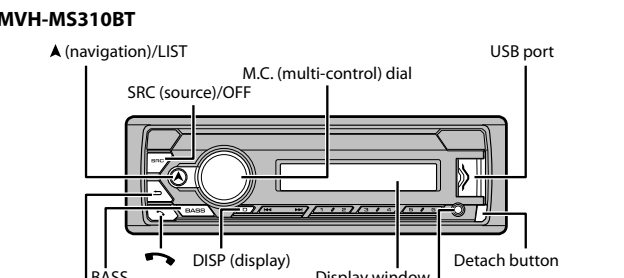
Important (Serial number)
The serial number is located on the bottom of this unit. Be sure to record this number on the enclosed warranty card before the unit is installed.

Important (Numéro de série)
Le numéro de série se trouve au bas de cet appareil. Pour votre sécurité et votre commodité, veuillez à noter ce numéro sur la carte de garantie fournie.

Importante (Número de serie)
El número de serie se encuentra en la parte inferior de esta unidad. Asígnele de anotar este número en la tarjeta de garantía que se adjunta antes de instalar la unidad.

QRD3708-C

Basic operation



If your boat's ignition has no ACC position, some settings are not saved to the memory. To save, detach the front panel or wait for the unit to shut off completely for 10 seconds after turning it off by pressing and holding SRC/OFF when [ON] is selected in [PW SAVE], then turn the ignition off.

This guide is intended to guide you through the basic functions of this unit. For details, please refer to this product's Operation Manual, which you can look up here: <https://www.pioneerelectronics.com/PUSA/Support>

See Operation Manual for instructions to turn off demonstration display (DEMO OFF).

Before You Start

Thank you for purchasing this PIONEER product. To ensure proper use, please read through this guide and the Operation Manual before using this product. It is especially important that you read and observe **WARNINGS** and **CAUTIONS** in this guide. Please keep the guide in a safe and accessible place for future reference.

FCC ID: EW40CS
MODEL NO.: MVH-MS310BT
IC: IC2308-C25

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. The Bluetooth module cannot be removed or replaced by user.

antenna, radio transmission equipment limits set forth for an uncontrolled environment and meet the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without maximum permissible exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from persons body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

About the main menu

You can adjust various settings in the main menu.

- Press the **M.C.** dial to display the main menu.
- Turn the **M.C.** dial to select one of the categories below, then press to confirm.
 - FUNCTION settings
 - AUDIO settings
 - SYSTEM settings
 - ILLUMINATION settings
 - MIXTRAX settings
- Turn the **M.C.** dial to select the options, then press to confirm.

Frequently used operations

Purpose	Operation
Turn on the power	Press SRC/OFF to turn on the power. Press and hold SRC/OFF to turn off the power.
Adjust the volume	Turn the M.C. dial.
Select a source	Press SRC/OFF repeatedly.
Change the display information	Press DISP repeatedly.
Return to the previous display/list	Press BAND/➡ .
Return to the normal display from the menu	Press and hold BAND/➡ .
Change the display brightness	Press and hold BAND/➡ .
Boost the bass level	Press BASS . • You can select the bass level ([HI] or [LOW]) in [D.BASS].

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY
Product Name: MARINE DIGITAL MEDIA RECEIVER
Model Number: MVH-MS310BT
Responsible Party Name: PIONEER ELECTRONICS (USA) INC. SERVICE SUPPORT DIVISION
Address: 2050 W. 190TH STREET, SUITE 100 TORRANCE, CA 90504, U.S.A.
Phone: 1-800-421-1404
URL: <http://www.pioneerelectronics.com>

The Safety of Your Ears is in Your Hands
Get the most out of your equipment by playing it at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying buzzing or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving.

Over time, your hearing "comfort level" adjusts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing changes.

ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's really around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized boat; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

WARNING

Do not attempt to install or service this product by yourself. Installation or servicing of this product by persons without training and experience in electronic equipment and automotive accessories may be dangerous and could expose you to the risk of electric shock, injury or other hazards.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without maximum permissible exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from persons body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

CAUTION

- Allow the unit to cool down before using it if your boat has been docked in direct sunlight.
- Do not leave the detachable front panel sitting in direct sunlight, which may cause malfunction due to overheating.
- Using this unit after having been touched as water may cause rust or malfunction. Please wash your hands thoroughly with clean water before use.
- Always keep the volume low enough to hear outside sounds.

This product is evaluated in a moderate and inappropriate condition under the Audio, video and similar electronic apparatus - Safety requirements, IEC 60665.

Setup operation

When you turn the ignition switch to ON after installation, the setup menu appears in the display.

- Turn the **M.C.** dial to select [LANGUAGE], then press to confirm.
[ENG] ↔ [ESP] ↔ [FRA]
- Turn the **M.C.** dial to select [CLOCK SET], then press to confirm.
The indicator moves to the minute setting automatically.
- Turn the **M.C.** dial to adjust the minute, then press to confirm.
- [QUIT :YES] appears.
To return to the first item of the setup menu, turn the **M.C.** dial to select [QUIT:NO], then press to confirm.
- Press the **M.C.** dial to confirm the settings.

Canceling the demonstration display (DEMO OFF)

- Press the **M.C.** dial to display the main menu.
- Turn the **M.C.** dial to select [SYSTEM], then press to confirm.
- Turn the **M.C.** dial to select [DEMO OFF], then press to confirm.
- Turn the **M.C.** dial to select [YES], then press to confirm.

USB/iPhone/AUX operation

(iPhone source is not available when [USB MTP] is set to [ON] in the [SYSTEM] settings).

USB/iPhone

- Open the USB port cover.
- Plug in the USB device/iPhone using an appropriate cable.

After-sales service for Pioneer products
Please contact the authorized Pioneer dealer from which you purchased this unit or an authorized Pioneer service company for after-sales service or questions you may have about the product.

You may contact Pioneer directly as follows:
Pioneer Electronics (USA) Inc. Service Support Division
Address: 2050 W. 190TH STREET, SUITE 100 TORRANCE, CA 90504, U.S.A.
Phone: 1-800-421-1404
URL: <http://www.pioneerelectronics.com>

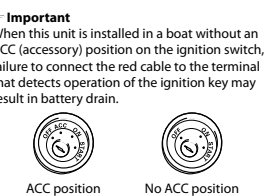
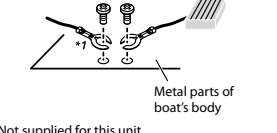
In the U.S.A. and CANADA:
Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
1-800-421-1404
<http://www.pioneerelectronics.com/PUSA/AboutPioneer/Contacts>

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with this unit.

Connections

WARNING

- If your boat's ignition has no ACC position: Be sure to set [PW SAVE] to [ON] (for details, refer to the Operation Manual). The unit will automatically shut off completely after the unit is turned off to prevent battery drain. Otherwise, press and hold **SRC/OFF** until the display turns off to stop the unit from turning off.
- When using a 4-channel speaker output, use speakers rated 50 W (maximum input power) or higher and between 4 Ω to 16 Ω (impedance value). Do not use 1 Ω to 3 Ω speakers with this unit regardless of the number of channels.
- When using a 2 Ω subwoofer with the rear speaker output, use speakers rated 70 W or higher.
- Please refer to connections for a connection method.
- The black cable is ground. When installing this unit or power amp sold separately, make sure to connect the ground wire first. Ensure that the ground wire is properly connected to a metal part on the boat's hull. The ground wires of a power amp, this unit, and any other devices must be connected to the same ground point.
- If the screw for the ground wire loosens or falls out, it could result in fire, generation of smoke or malfunction.



WARNING

- Use this unit with a 12-volt battery in a negative grounding only. Failure to do so may result in a fire or malfunction.
- To prevent a short circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.
- Disconnect the negative terminal of the battery before installation.

Tuner operation

Receiving preset stations

- Press **SRC/OFF** to select [RADIO].
- Press **BAND/➡** to select the band.
[FM1] ↔ [FM2] ↔ [FM3] ↔ [AM]
- Press a number button (1/▲ to 6/▼).

Best stations memory (BSM)

- After selecting the band, press the **M.C.** dial to display the main menu.
- Turn the **M.C.** dial to select [FUNCTION], then press to confirm.
- Turn the **M.C.** dial to select [BSM], then press to confirm.

To store stations manually

- While tuned to the station you want to store, press and hold one of the number buttons (1/▲ to 6/▼) until it stops flashing.

USB/iPhone/AUX operation

(iPhone source is not available when [USB MTP] is set to [ON] in the [SYSTEM] settings).

USB/iPhone

- Open the USB port cover.
- Plug in the USB device/iPhone using an appropriate cable.

Secure the wiring with cable clamp or adhesive tape. Wrap adhesive tape around wiring that comes into contact with metal parts to protect the wiring.

Place all cables away from moving parts, such as the shift lever and seat rails.

Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.

Passing 1 through the hole to the engine compartment.

Cover any disconnected cable connectors with insulating tape.

Do not shorten any cables.

Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power with other devices. The current capacity of the cable is limited.

Use a fuse of the rating prescribed.

Never use the negative speaker cable directly to ground.

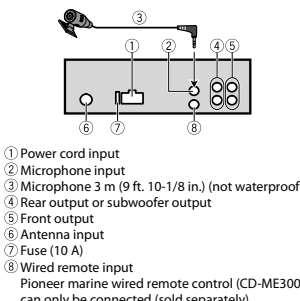
Never bond together multiple cables of multiple speakers.

When this unit is on, control signals are sent through the black/white cable. Connect this cable to the system remote control of an external power unit in order to share the power with other devices. The current capacity of the cable is limited.

Never connect the black/white cable to the power terminal of an external power amp. Also, never connect it to the power terminal of the auto antenna. Doing so may result in battery drain or a malfunction.

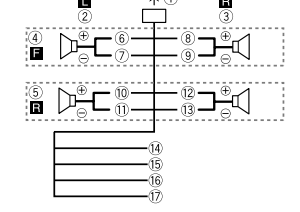
The graphical symbol placed on the product means direct current.

This unit



Power cord

Perform these connections when not connecting a rear speaker lead to a subwoofer:



MTP connection

A device installed with Android OS 4.0 or most later versions can be connected to the unit via MTP using the supplied cable with the device. However, depending on the connected device, OS version or the number of files in the device, audio files/folders may not be able to be played back via MTP.

NOTE

If you use an MTP connection, [USB MTP] needs to be set to [ON] in the [SYSTEM] settings.

AUX

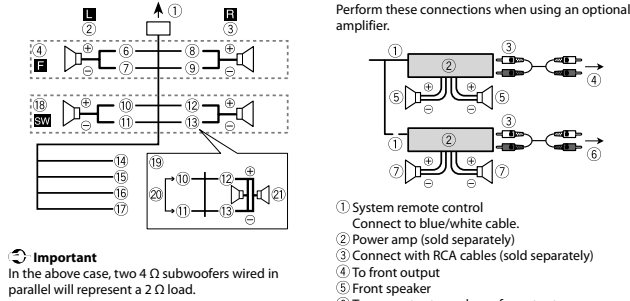
- Insert the stereo mini plug into the AUX input jack.
- Press **SRC/OFF** to select [AUX IN] as the source.

Bluetooth connection

Up to two Bluetooth mobile devices can be connected simultaneously.

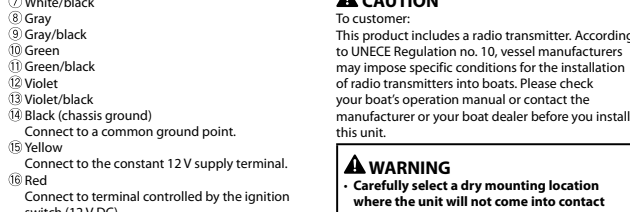
- Turn on the Bluetooth function of the device.
- Select the unit name shown in the device display.
- Make sure the same 6-digit number appears on this unit and the device.
- Select [YES].

Perform these connections when using a subwoofer without the optional amplifier.



Power amp (sold separately)

Perform these connections when using an optional amplifier.



CAUTION

To customer:

This product includes a radio transmitter. According to UNECE Regulation no. 10, vessel manufacturers may impose specific conditions for the installation of radio transmitters into boats. Please check your boat operation manual or contact the manufacturer or your boat dealer before you install this unit.

WARNING

— Carefully select the mounting location where the unit will not come into contact with water/liquids, which may cause internal damage.

— Not SAE J1774 or UL-1500 certified: installed unit should be isolated from positive bus source in compliance with 33 CFR 118.410. (Installation, and boat manufacturer instructions).

Important

- Check all connections and systems before final installation.

Bluetooth telephone

Basic operations

Purpose	Operation
Answer an incoming call	Press any button when a call is received.
End a call	Press ➡
Reject an incoming call	Press and hold ➡ when a call is received.

Activating voice recognition mode

- Press and hold ➡ and then talk into the microphone to input voice commands.

To exit voice recognition mode, press **BAND/➡**.

Making a connection with Pioneer Smart Sync

Pioneer Smart Sync is the application that intelligently brings your maps, messages, and music together.



Français

Si le contact de votre bateau ne possède pas de position ACC, certains réglages ne sont pas enregistrés dans la mémoire. Pour les enregistrer, retirez la face avant ou attendez que l'appareil s'éteigne complètement pendant 10 secondes après l'avoir éteint en appuyant de manière prolongée sur SRC/OFF (lorsque [ON] est sélectionné dans [PW SAVE]), puis coupez le contact.

Ce guide est destiné à vous guider dans les fonctions de base de cet appareil.

Pour les détails, veuillez vous reporter au Mode d'emploi de ce produit, disponible sur ce site : <https://www.pioneerelectronics.com/PUSA/Support>

Consultez le Mode d'emploi pour les instructions de désactivation de l'affichage de démonstration (DEMO OFF).

Avant de commencer

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit PIONEER.

Nous garantissons une utilisation adéquate. Veuillez lire le guide et le Mode d'emploi avant d'utiliser ce produit. Il est particulièrement important de lire et respecter les indications **ATTENTION** et **PRÉCAUTION** de ce guide. Conservez le guide dans un endroit sûr et facilement accessible pour toute consultation ultérieure.

(D.C.F. EW40CS)
MODEL NO.: MVH-MS310BT
IC: IC2308-C25

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des réglementations de la FCC. L'exploitation est autorisée, à condition que l'utilisateur ne cause pas de interférence nuisible à d'autres appareils. Ce produit est conçu pour fonctionner sans interférence, mais il est possible qu'il y ait des interférences avec d'autres appareils.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC, en fonction d'un environnement non contrôlé et respecte les directives relatives à l'exposition aux rayonnements (RE) de la FCC. Cet équipement émet une énergie RF très faible considérée comme sans évaluation d'exposition maximale admissible (MPEL). Cependant, cet équipement doit être installé et utilisé en laissant une distance du moins 20 cm entre le dispositif rayonnant et le corps et l'exposition des personnes ; mains, poignets, poignets et chevilles.

La protection de votre ouïe est entre vos mains
Pour assurer le rendement optimal de votre matériel – et plus important encore – la protection de votre ouïe, le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas gêner votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun volume et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'habituer à la même audition, et ce qui vous semble un niveau de volume normal – pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe à long terme. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE

- Réglez l'abaisse le volume à un niveau inférieur.
- Montrez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de toute distorsion.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

VOULIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES :

- Lorsque vous montrez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas un casque d'écoute lorsque vous conduisez un bateau/moteur ; une telle utilisation pourrait être dangereuse et constituer une infraction dans la plupart des régions.

ATTENTION

N'essayez pas d'installer cet appareil ou d'en faire l'entretien vous-même. L'installation ou l'entretien de cet appareil par des personnes sans formation et sans expérience en équipement électronique et en accessoires automobiles peut être dangereux et vous exposer à des risques d'électrocution ou à d'autres dangers.

N'essayez pas de faire fonctionner l'appareil pendant que vous conduisez le bateau. Veillez à arrêter le bateau en lieu sûr avant d'essayer d'utiliser les commandes de l'appareil.

Ne laissez pas cet appareil entrer en contact avec de l'humidité ou d'autres liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait également provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.

PRÉCAUTION

Laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser si votre bateau a été amarré à la lumière directe du soleil. Ne laissez pas la face avant amarrée à la lumière directe du soleil, qui pourrait causer un problème de fonctionnement en raison d'une surchauffe.

L'utilisation de ce produit après que vos mains aient été touchées de l'eau de mer pourrait causer de la rouille ou un problème de fonctionnement. Veuillez laver soigneusement vos mains avec de l'eau propre avant d'utiliser.

Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'environnement non contrôlé et respecter les directives relatives à l'exposition aux rayonnements (RE) de la FCC. Cet équipement émet une énergie RF très faible considérée comme sans évaluation d'exposition maximale admissible (MPEL). Cependant, cet équipement doit être installé et utilisé en laissant une distance du moins 20 cm entre le dispositif rayonnant et le corps et l'exposition des personnes ; mains, poignets, poignets et chevilles.

• Appareils audio, vidéo et appareils électroniques analogiques – Exigences de sécurité •

Service après-vente des produits Pioneer
Veuillez contacter le détaillant Pioneer agréé auprès duquel vous avez acheté cet appareil ou un centre d'après-vente agréé Pioneer pour obtenir des conseils ou toute question que vous pourriez avoir au sujet du produit.

Veuillez vous adresser à Pioneer directement comme suit:
N'essayez pas de faire fonctionner cet appareil pour réparation sans l'abord contact Pioneer. Les services envoyés sans numéro d'autorisation de retour ne seront pas acceptés.

Aux États-Unis et au CANADA:
Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
1-800-421-1404
<http://www.pioneerelectronics.com/PUSA/AboutPioneer/Contacts>

Pour les informations de garantie, veuillez consulter le Feuilleter Garantie limitée qui accompagne cet appareil.

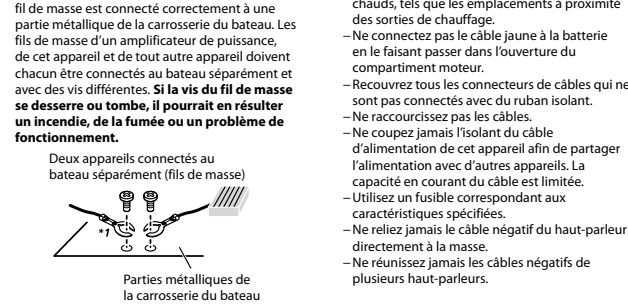
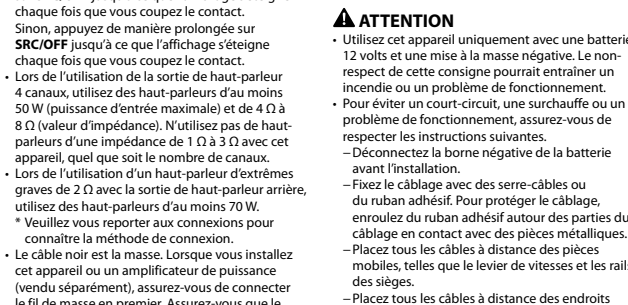
ATTENTION

- Utilisez cet appareil uniquement avec une batterie 12 volts et une mise à la masse négative. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un incendie ou un problème de fonctionnement.
- Pour éviter un court-circuit, une surchauffe ou un problème de fonctionnement, assurez-vous de respecter les instructions suivantes.
- Déconnectez la borne négative de la batterie avant l'installation.
- Fixez le câblage avec des serre-câbles ou du ruban adhésif. Pour protéger le câblage, enroulez du ruban adhésif autour des parties du câblage en contact avec des pièces métalliques.
- Placez tous les câbles à distance des endroits chauds, tels que le boîtier de vitesse et les rails des sièges.
- Placez tous les câbles à distance des points chauds, tels que les équipements à proximité des sorties de chauffage.
- Ne connectez pas le câble jaune à la batterie en le faisant passer dans l'ouverture du compartiment moteur.
- Reconectez tous les connecteurs de câbles qui ne sont pas connectés avec du ruban isolant.
- Ne raccourcissez pas les câbles.
- Ne coupez jamais l'isolant du câble d'alimentation de cet appareil afin de partager l'alimentation avec d'autres appareils, la capacité en courant du câble est limitée.
- Utilisez un fusible correspondant aux caractéristiques spécifiques.
- Ne reliez jamais le câble négatif du haut-parleur directement à la masse.
- Ne réunissez jamais les câbles négatifs de plusieurs haut-parleurs.

Connexions

ATTENTION

- Si le contact de votre bateau ne possède pas de position ACC, certains réglages ne sont pas enregistrés dans la mémoire. Pour les enregistrer, retirez la face avant ou attendez que l'appareil s'éteigne complètement pendant 10 secondes après l'avoir éteint en appuyant de manière prolongée sur SRC/OFF (lorsque [ON] est sélectionné dans [PW SAVE]), puis coupez le contact.



Important

Dans le cas ci-dessus, deux haut-parleurs d'extrêmes graves de 4 Ω câblés en parallèle représentent une charge de 2 Ω.

- Vers l'entrée pour cordon d'alimentation
- Gauche
- Centre
- Haut-parleur avant
- Haut-parleur arrière
- Blanc
- Black/noir
- Grn
- Grn/noir
- Vers l'antenne

Important

Dans le cas ci-dessus, deux haut-parleurs d'extrêmes graves de 4 Ω câblés en parallèle représentent une charge de 2 Ω.

Fonctionnement du syntonisateur

Réception des stations présélectionnées

- Appuyez sur **SRC/OFF** pour sélectionner [RADIO].
- Appuyez sur **BAND/➡** pour sélectionner la bande.
[FM1] ↔ [FM2] ↔ [FM3] ↔ [AM]
- Appuyez sur une touche numérique (1/▲ à 6/▼).

Mémoire des meilleures stations (BSM)

- Après la sélection de la bande, appuyez sur la commande **M.C.** pour afficher le menu principal.
- Tournez la commande **M.C.** pour sélectionner [FUNCTION], puis appuyez pour confirmer.
- Tournez la commande **M.C.** pour sélectionner [BSM], puis appuyez pour confirmer.

Fonctionnement de la source USB/iPhone/AUX

(La source iPhone n'est pas disponible lorsque [USB MTP] est réglé à [ON] dans les réglages SYSTEM).

USB/iPhone

- Ouvrez le couvercle du port USB.

Connexion MTP

Vous pouvez connecter à l'appareil un périphérique doté d'Android OS 4.0 ou de la plupart des versions ultérieures via une connexion MTP, en utilisant le câble fourni avec le périphérique. Toutefois, selon le périphérique connecté, la version OS ou le nombre de fichiers enregistrés sur le périphérique, la lecture des fichiers audio/chansons via MTP pourrait être impossible.

REMARQUE

Si vous utilisez une connexion MTP, [USB MTP] doit être réglé à [ON] dans les réglages SYSTEM.

AUX

- Insérez la mini-fiche stéréo dans la prise d'entrée AUX.
- Appuyez sur **SRC/OFF** pour sélectionner [AUX IN] comme source.

Connexion Bluetooth

Jusqu'à deux périphériques mobiles Bluetooth peuvent être connectés simultanément.

- Activez la fonction Bluetooth du périphérique.

- Après avoir syntonisé la station que vous souhaitez enregistrer, appuyez de manière prolongée sur l'une des touches numériques (1/▲ à 6/▼) jusqu'à ce qu'elle cesse de clignoter.
- Assurez-vous que le même numéro à 4 chiffres s'affiche sur cet appareil et sur le périphérique.
- Sélectionnez [YES].

Téléphone Bluetooth

Opérations de base

Objectif	Opération
Répondre à un appel entrant	Appuyez sur n'importe quel bouton pendant la réception d'un appel.
Terminer un appel	Appuyez sur ➡
Refuser un appel entrant	Appuyez de manière prolongée sur ➡ pendant la réception d'un appel.

Activation du mode de reconnaissance vocale

- Appuyez de manière prolongée sur ➡, puis parlez dans le microphone pour entrer les commandes vocales.
- Pour quitter le mode de reconnaissance vocale, appuyez sur **BAND/➡**.

Établissement d'une connexion avec Pioneer Smart Sync

Pioneer Smart Sync est une application qui regroupe intelligemment vos cartes, messages et musiques.



Do not use unauthorized parts which may cause malfunctions.

Do not install this unit where:

- it may interfere with operation of the boat.
- it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.

Install this unit away from hot places such as near the heater outlet.

Optimum performance is obtained

Español

Si el encendido de su bote no tiene la posición ACC, algunos ajustes no se podrán guardar en la memoria. Para guardar, desmonte el panel frontal o espere a que la unidad se cierre por completo durante 10 segundos después de apagarla manteniendo presionado SRC/OFF (al seleccionar [ON] en [PW SAVE]), posteriormente apague el encendido.

Esta guía tiene la intención de guiarlo a través de las funciones básicas de esta unidad.

Para obtener más información, consulte el manual de funcionamiento del producto, que puede encontrar aquí: <https://www.pioneerelctronics.com/PUSA/Support>

Consulte el manual de funcionamiento para obtener las instrucciones para apagar la pantalla de demostración (DEMO OFF).

Antes de comenzar

Gracias por adquirir este producto PIONEER.

Para asegurar un uso correcto, lea detenidamente esta guía y el manual de funcionamiento antes de usar el producto. Es de especial importancia que lea y cumpla con las **ADVERTENCIAS** y **PRECAUCIONES** de esta guía. Conserve la guía en un lugar seguro y de fácil acceso para consultarlo en el futuro.

ADVERTENCIA

• **No intente instalar o reparar este producto usted mismo. La instalación o la reparación de este producto por parte de personas sin cualificación ni experiencia en equipos electrónicos y accesorios para automóviles puede ser peligrosa y puede exponerle al riesgo de sufrir una descarga eléctrica u otros peligros.**

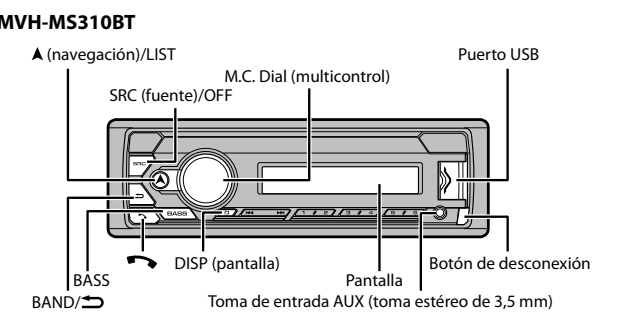
• No intente operar la unidad mientras pilota el barco. Asegúrese de detener el bote en un lugar seguro antes de intentar usar los controles del dispositivo. • No permita que esta unidad entre en contacto con humedad y/o líquidos. Puede sufrir un choque eléctrico. Además, el contacto con líquidos puede provocar daños en la unidad, humo o sobrecalentamiento.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

PRECAUCIÓN

• **Cierre conéctele la unidad antes de usarla si su bote ha sido atracado a la luz solar directa.** • No deje el panel frontal desmontable expuesto a la luz directa del sol porque podría sobrecalentarse y dejar de funcionar. • El uso de esta unidad después de que sus manos hayan tocado agua de mar puede causar daño o un mal funcionamiento. Lávese bien las manos con agua limpia antes de usar. • Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para poder escuchar los sonidos que provienen del exterior.

Funcionamiento básico



Accera del menú principal

Puede ajustar distintos valores de configuración en el menú principal.

1 Presione el dial **M.C.** para mostrar el menú principal.

2 Gire el dial **M.C.** para seleccionar una de las categorías siguientes y presione para confirmar.

- Ajustes FUNCTION
- Ajustes AUDIO
- Ajustes SYSTEM
- Ajustes ILLUMINATION
- Ajustes MIXTRAX

3 Gire el dial **M.C.** para seleccionar las opciones y presione para confirmar.

• Este producto es evaluado en condiciones de clima moderado y tropical en aparatos electrónicos de audio, vídeo y similares. Requisitos de seguridad, IEC 60065.

Servicio posventa de los productos Pioneer
Póngase en contacto con el concesionario Pioneer autorizado donde compró esta unidad o con una empresa de servicio Pioneer autorizada para obtener el servicio posventa o en caso de preguntas que pueda tener sobre el producto.

Puede ponerse en contacto con Pioneer directamente de la siguiente manera:
No envíe la unidad para reparación sin ponerse en contacto con Pioneer primero. Se rechazarán las unidades enviadas sin un número de autorización de devolución.

En EE. UU. y CANADÁ:
Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
(800)421-1484
<https://www.pioneerelctronics.com/PUSA/AboutPioneer/ContactUs/>

Para ver la información de la garantía, vea la ficha de la Garantía limitada que se incluye con la unidad.

Conexiones

ADVERTENCIA

• Si el encendido de su bote no tiene una posición ACC.
Asegúrese de establecer [PW SAVE] en [ON] (para obtener más información, consulte el manual de funcionamiento). La unidad se apagará automáticamente por completo después de apagarla para evitar el agotamiento de la batería. De lo contrario, mantenga presionado SRC/OFF hasta que la pantalla se apague cada vez que desconecte el interruptor de encendido.

De lo contrario, mantenga presionado SRC/OFF hasta que la pantalla se apague cada vez que desconecte el interruptor de encendido.

- Cuando se utiliza la salida de altavoces en 4 canales, use altavoces con una potencia nominal de 50 W (potencia de entrada máxima) o superior y entre 4 Ω y 8 Ω (valor de impedancia). No utilice altavoces de 1 Ω a 3 Ω con esta unidad, independientemente del número de canales.
- Al utilizar un subwoofer de 2 Ω con la salida por altavoz trasero, use altavoces con una potencia nominal de 70 W o superior.
- Consulte las conexiones para ver un método de conexión.
- El cable negro en la tierra. Al instalar esta unidad o un amplificador de potencia (se vende por separado), asegúrese de conectar primero el cable a tierra. Asegúrese de que el cable a tierra esté conectado correctamente a una pieza metálica del casco del barco. Los cables a tierra de un amplificador de potencia, si de esta unidad y de cualquier otro dispositivo deben conectarse al bote por separado con tornillos independientes.

Si el tornillo del cable a tierra se afloja o cae, podría producir un incendio, lo que provocaría humo o un mal funcionamiento.
Dos dispositivos conectados al bote por separado (cables a tierra)

Piezas metálicas de la carcasa del bote

*1 No se suministra esta unidad

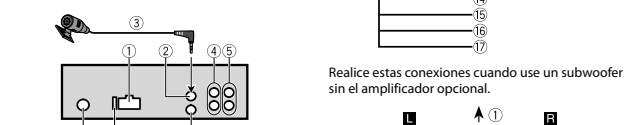
Importante

automática del bote (máx. 300 mA, 12 V cc).

Si el bote está equipado con una antena en el parabrisas, conecte el terminal de alimentación del amplificador de la antena.

- Nunca conecte el cable azul/blanco al terminal de alimentación de un amplificador de potencia externo. Además, nunca lo conecte al terminal de alimentación de la antena automática. De lo contrario, es posible que la batería se agote o se produzca un mal funcionamiento.
- El símbolo gráfico que se encuentra en el producto significa corriente continua.

Esta unidad



- Entrada del cable de alimentación
- Entrada del micrófono
- Micrófono (3 m) (no es a prueba de agua)
- Salida trasera o salida del subwoofer
- Salida delantera
- Entrada de la antena
- Fusible (10 A)
- Entrada de la antena

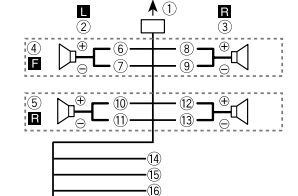
Importante
En el caso que figura arriba, dos subwoofers de 4 Ω en paralelo representarán una carga de 2 Ω.

- A la entrada del cable de alimentación
- Izquierda
- Derecha
- Avance delantero
- Avance trasero
- Blanco
- Blanco/negro
- Grú
- Grú/negro
- Verde
- Vendido/negro
- Violeta
- Violeta/negro

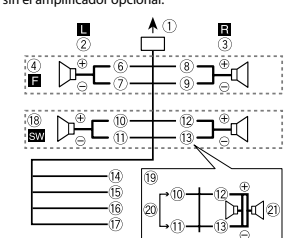
• Cuando esta unidad está encendida, las señales de control se envían a través del cable azul/blanco. Conecte este cable al control remoto del sistema de un amplificador de potencia externo o al terminal de control del relé de la antena

Cable de alimentación

Realice estas conexiones cuando no conecte un cable de altavoz trasero a un subwoofer.



Realice estas conexiones cuando use un subwoofer sin el amplificador opcional.



Importante
En el caso que figura arriba, dos subwoofers de 4 Ω en paralelo representarán una carga de 2 Ω.

- A la entrada del cable de alimentación
- Izquierda
- Derecha
- Avance delantero
- Avance trasero
- Blanco
- Blanco/negro
- Grú
- Grú/negro
- Verde
- Vendido/negro
- Violeta
- Violeta/negro

(1) Negro (tierra de la carcasa)

Conéctelo a un punto de conexión a tierra común.

(2) Amarillo

Conéctelo al terminal de alimentación constante de 12 V.

(3) Rojo

Conéctelo al terminal controlado por la llave de encendido (12 V cc).

(7) Azul/blanco

Conéctelo al terminal de control del sistema del amplificador de potencia o al terminal de control del relé de la antena automática (máx. 300 mA, 12 V cc).

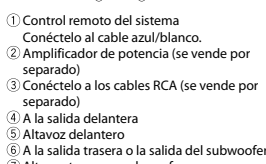
(8) Subwoofer (4 Ω)

(9) Cuando use un subwoofer de 2 Ω, asegúrese de conectar el subwoofer a los cables violeta y violeta/negro de esta unidad. No conecte nada en los cables verde y vendido/negro.

(10) No se usa.

(11) Subwoofer (4 Ω) x 2

Amplificador de potencia (se vende por separado)



(1) Control remoto del sistema
(2) Conéctelo al cable azul/blanco.
(3) Amplificador de potencia (se vende por separado)
(4) Conéctelo a los cables RCA (se vende por separado)
(5) A la salida delantera
(6) A la salida trasera o salida del subwoofer
(7) Avance delantero
(8) Avance trasero o subwoofer

2 Conecte el dispositivo USB/iPhone mediante un cable apropiado.

Conexión MTP Un dispositivo instalado con Android OS 4.0 o la mayoría de las versiones posteriores pueden conectarse a la unidad a través de MTP mediante el cable que se entrega con el dispositivo. No obstante, según el dispositivo conectado, la versión de SO o el número de archivos en el dispositivo, es posible que no se puedan reproducir archivos de audio/canciones mediante MTP. NOTA Si utiliza una conexión MTP, debe definir [USB MTP] en [ON] en la configuración de SYSTEM.

AUX

1 Inserte la miniclavija estéreo en la toma de entrada AUX.

2 Presione **SRC/OFF** para seleccionar [AUX IN] como origen.

Conexión Bluetooth

Se pueden conectar hasta dos dispositivos móviles Bluetooth a la vez.

1 Active la función Bluetooth del dispositivo.

2 Seleccione el nombre de la unidad que aparece en la pantalla del dispositivo.

3 Asegúrese de que el mismo número de 6 cifras aparezca en esta unidad y el dispositivo.

4 Seleccione [YES].

Instalación

PRECAUCIÓN

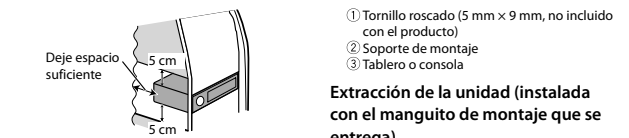
Para el cliente:

Este producto incluye un transmisor de radio. De acuerdo con la Normativa n.º 10 de UNECE, los fabricantes de buques pueden imponer condiciones específicas para la instalación de transmisores de radio en botes. Consulte el manual de funcionamiento de su bote o comuníquese con el fabricante o con el distribuidor de su bote antes de instalar esta unidad.

ADVERTENCIA
• **Seleccione cuidadosamente un lugar seco para realizar el montaje para evitar que la unidad entre en contacto con agua o líquidos y se produzcan daños internos.**
• **Si la certificación SAE J1771 o UL-1995, la unidad instalada debe alejarse de la fuente de combustible de gasolina de conformidad con 33 CFR 118.3-110. Protección contra ignición e instrucciones del fabricante de la embarcación.**

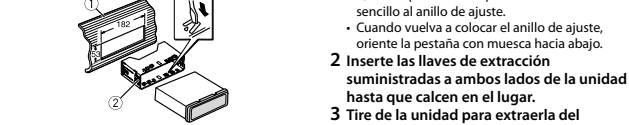
• Compruebe todas las conexiones y los sistemas antes de la instalación final.
• No utilice piezas no autorizadas, ya que pueden causar un mal funcionamiento.
• No instale esta unidad donde:
– pueda interferir con el funcionamiento del bote, pueda causar lesiones a un pasajero como resultado de una frenada repentina.
• Instale esta unidad lejos de lugares calientes, como cerca de la salida de la calefacción.
• Se logra un rendimiento óptimo cuando la unidad se instala con un ángulo de menos de 60°.

• Cuando se lleve a cabo la instalación, para garantizar la correcta dispersión del calor al utilizar este producto, asegúrese de dejar un espacio amplio detrás del panel trasero y enrollar los cables sueltos para que no obstruyan las aberturas de ventilación.

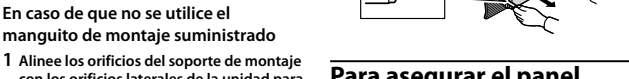


Instalación del montaje DIN

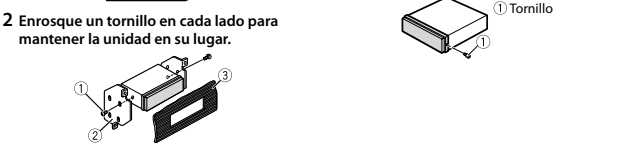
1 Inserte el manguito de montaje suministrado en el tablero.
2 Asegure el manguito de montaje con un destornillador para doblar las patillas metálicas (90°) hasta su lugar.



En caso de que no se utilice el manguito de montaje suministrado
1 Alinee los orificios del soporte de montaje con los orificios laterales de la unidad para fijar el soporte.



2 Enroscar un tornillo en cada lado para mantener la unidad en su lugar.



Teléfono Bluetooth

Funcionamiento básico	
Objetivo	Funcionamiento
Responder una llamada entrante	Mantenga presionado cualquier botón cuando reciba una llamada.
Finalizar una llamada	Presione .
Rechazar una llamada entrante	Mantenga presionado cuando reciba una llamada.

Activación del modo de reconocimiento por voz	
1	Mantenga presionado y hable al micrófono para dar los comandos de voz.

Para salir del modo de reconocimiento de voz, presione **BAND/↔**.

Realizar una conexión con Pioneer Smart Sync	
Pioneer Smart Sync es la aplicación que le proporciona mapas, mensajes y música de manera inteligente. Descargar ahora Pioneer Smart Sync	

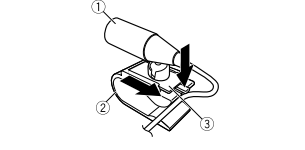
Instalación del micrófono

El micrófono se debe colocar directamente en frente al piloto del barco, a una distancia adecuada para captar la voz con claridad.

PRECAUCIÓN
Seleccione cuidadosamente la ubicación de montaje para evitar daños internos por el agua que ingresa al micrófono. Deben evitarse las áreas sujetas a salpicaduras de agua.

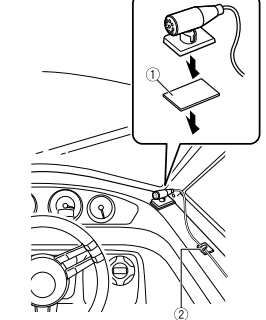
ADVERTENCIA
Si el cable del micrófono se enrosca en la columna de dirección o la palanca de cambios, puede ser sumamente peligroso. Asegúrese de instalar el micrófono de modo que no obstruya la operación. Se recomienda utilizar las abrazaderas (se vende por separado) para recoger el cable.

1 Deslice la base del micrófono para desconectarlo de la pizna del micrófono.



1. Micrófono
2. Pizna del micrófono
3. Base del micrófono

2 Instale el micrófono como sigue.



1. Cinta de dos caras
2. Abrazadera (se vende por separado)

1 Ingrese al menú SYSTEM (consulte "Acerca del menú principal").

2 Gire el dial **M.C.** para seleccionar [APP CONTROL] y luego presione para confirmar.

3 Gire el dial **M.C.** para seleccionar una de las opciones siguientes.

- Selecione [WIRED] para la conexión USB.
- Selecione [BLUETOOTH] para la conexión Bluetooth.

4 Presione **SRC/OFF** para seleccionar [PANDORA].

5 Inicie la aplicación Pandora en el dispositivo móvil y comience la reproducción.

Escuchar Spotify*
(No está disponible cuando [USB MTP] es [ON] en la configuración de SYSTEM.) Actualice la aplicación Spotify a la versión más reciente antes de usarla. Antes de comenzar, conecte esta unidad al dispositivo móvil a través de USB (solo iPhone) o Bluetooth.

1 Ingrese al menú SYSTEM (consulte "Acerca del menú principal").
2 Gire el dial **M.C.** para seleccionar [APP CONTROL] y luego presione para confirmar.

3 Gire el dial **M.C.** para seleccionar una de las opciones siguientes.

- Selecione [WIRED] para la conexión USB.
- Selecione [BLUETOOTH] para la conexión Bluetooth.

4 Presione **SRC/OFF** para seleccionar [SPOTIFY].

5 Inicie la aplicación Spotify en el dispositivo móvil y comience la reproducción.